



Dr. Andrés Peralta,  
República Dominicana

## ENTREVISTA@

### 1- ¿Que circunstancias lo instaron a trabajar en temas bioéticos?

Mi interés en la Bioética tuvo como motivaciones tres circunstancias. En primer lugar mi relación con el manejo de enfermos oncológicos durante más de treinta años, consolándoles

en sus angustias en el momento de enfrentar el diagnóstico, dándoles apoyo en sus incertidumbres por el resultado del manejo terapéutico y sobre todo acompañándoles durante la fase terminal en sus sufrimientos, dolores, temores y desesperanzas, me permitieron percatarme que tenía que dar a los enfermos algo más que capacidad profesional, experiencias y deseo de ayuda, algo para lo cual no había sido capacitado, fundamentalmente, formación humanística que me permitiera acompañarles durante el proceso de la enfermedad, respetando su dignidad y dando respuesta a sus deseos y reclamos con comprensión y amor. En segundo lugar, las actividades académicas durante 25 años y mi interrelación con los estudiantes en las aulas universitarias, siempre estuvieron caracterizadas por destacar la importancia de una relación de respeto hacia los enfermos y un comportamiento digno en los centros hospitalarios, mediante el ejemplo personal. La tercera circunstancia se produjo mediante la participación con un grupo académico interdisciplinario en reuniones con un asesor de la Organización Panamericana de la Salud, con quien entramos en conocimiento de las bases y aplicaciones de los conceptos bioéticos en el campo de la salud.

## ACTA BIOETHICA AÑO VIII-Nº 2

Ha salido a circulación el segundo número del año 2002 de esta publicación periódica del Programa Regional de Bioética. El tema central elegido en esta ocasión es "Derecho y Bioética", al que se refiere un seleccionado grupo de autores.

La Tabla de Contenidos es la siguiente:

### Originales:

- Bioética y Derecho. *Francesco D'agostino*
- ¿Por qué Bioética y Derecho?. *María Casado González*
- Bioética e Biodireito: as implicações de um reencontro. *Reinaldo Pereira e Silva*
- Bioética y jurisprudencia. *Pedro Federico Hooft*.
- La Bioética en las Constituciones del mundo. *Enrique Varsi Rospigliosi*
- Información genética, intimidad y discriminación. *Ana Victoria Sánchez Urrutia*
- El Derecho y la Bioética: estado actual de las cuestiones en Brasil. *Eduardo de Oliveira Leite*

### 2- ¿Como percibe el desarrollo de esta disciplina en el contexto latinoamericano y del Caribe?

Durante mi participación en grupos de trabajo, cursos, seminarios y foros en varios de los países de la Región, he podido percibir desigualdades en el desarrollo de la Bioética. En algunos países se han logrado avances significativos en la fundamentación conceptual de la disciplina mediante la creación de Cursos de Especialización, Diplomados y Maestrías. En otros se ha enfatizado la promoción de la disciplina con la creación de Centros y Unidades de Bioética para la reflexión y análisis de problemas éticos concretos. Unos cuantos países han integrado estructuras organizativas para la difusión y planificación del desarrollo de la Bioética a través de Comisiones Nacionales de Bioética, unas gubernamentales y otras autónomas. Otra de las vertientes para el avance de la temática bioética en áreas específicas consiste en la estructuración de Comités de Ética de la Investigación en Seres Humanos, Comités de Ética Asistencial y Comités de Ética Ambiental, por ejemplo. Hay que destacar los avances logrados mediante la introducción de la Bioética en los planes de estudio de las carreras de la salud en varias de las universidades de la Región. Uno de los aportes más significativos ha sido la creciente producción bibliográfica de temas de bioética en varios de los países. Finalmente deseo destacar el importante aporte del Programa Regional de Bioética de la Organización Panamericana de la Salud, desde su fundación, para la difusión y desarrollo equilibrado de la Bioética en todos los países de Latinoamérica y del Caribe.

Dr. Andrés Peralta Cornielle

- La genética y la biotecnología en las fronteras del derecho. *Carlos María Romeo Casabona*
- La autonomía de la persona frente al derecho a la vida no incluye el derecho a ser muerto por un tercero: la solicitud de asistencia al suicidio y el caso de Diane Pretty. *Ángela Vivanco Martínez*
- Los derechos humanos entre la Bioética y la genética. *Salvador Darío Bergel*

### Revisiones:

- Gostin LO, ed. Public Health Law and Ethics. A Reader (revisor: Fernando Lolas Stepke)



## INVESTIGACIÓN EN SERES HUMANOS. NORMAS CIOMS 2002

El Programa Regional de Bioética es un Organismo técnico integrado a la División de Salud y Desarrollo Humano de la OPS/OMS. Su sede está en Santiago de Chile. Fue establecido en 1994 mediante un convenio entre la OPS, el Gobierno de Chile y la Universidad de Chile.

## Índice

- Investigación en Seres Humanos. Normas CIOMS 2002. Págs. 1 y 2
  - La cultura de la imagen y el desarrollo de la Bioética en la sociedad civil. Pág. 3
  - El Magíster de la Universidad Nacional de Cuyo en Mendoza y las necesidades de formación en Bioética de la Región. Pág. 4
  - Constitución del Directorio del FLACEIS. Pág. 4
  - Acontecer Bioético Regional. Pág. 5
  - Seminario Interdisciplinario. Viaje ilustrado a través de la Historia de la Ciencia y su dimensión ética. Pág. 5
  - El Programa Regional en el Bienio 2002-2003. Pág. 6
  - Tabla participantes Foro global. Brasilia, octubre de 2002. Pág. 6
  - Report IV Global Forum on Bioethics Genomic Research. Pág. 7
  - Entrevist@ Pág. 8
  - Acta Bioética, Año VIII · Nº 2 · 2002. Pág. 8
- Editado por:**  
Programa Regional de Bioética OPS/OMS  
Avda. Providencia 1017, Piso 7, Providencia  
Santiago de Chile  
Teléfono: (56-2) 236 0330  
Fax: (56-2) 346 7219  
e-mail: bioetica@chl.ops-oms.org  
página web: www.bioetica.ops-oms.org

The Council for International Organizations of Medical Sciences (CIOMS) es una organización internacional, no gubernamental, relacionada oficialmente con la Organización Mundial de la Salud (OMS). Fue fundada en 1949, con el auspicio de la OMS y la UNESCO, con el mandato de colaborar con las Naciones Unidas y sus agencias especializadas en el ámbito de las Ciencias Médicas.

A mediados de los 70', CIOMS comenzó a trabajar en ética relacionada con la investigación biomédica, con la intención de preparar pautas que orientaran dicha investigación, a raíz de la preocupación expresada en ese entonces por la OMS, y que persiste hasta ahora: "indicar de que manera los principios éticos que deberían guiar la conducta de la investigación en seres humanos, tal como lo establece la Declaración de Helsinki, podían ser aplicados de forma efectiva, especialmente en los países en desarrollo, considerando sus circunstancias socioeconómicas, sus leyes y sus regulaciones, así como sus disposiciones ejecutivas y administrativas".

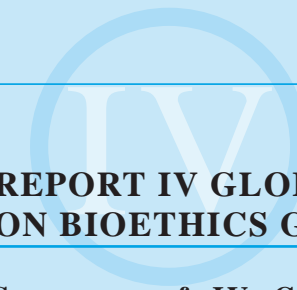
Este contexto singular se ha reeditado hasta el día de hoy, y es materia de continuos conflictos en los países en desarrollo y, en particular, en los países de América Latina y el Caribe que no disponen de mecanismos de control bioéticos y legales eficientes.

### En veinte años, los problemas persisten

En 1982, CIOMS produjo una primera normativa ("Proposed International Ethical Guidelines for Biomedical Research Involving Human Subjects") que fue rápidamente superada por los nuevos problemas que comenzaron a surgir luego del comienzo de la pandemia de VIH/SIDA en ese mismo decenio. Esto dio origen a una revisión y a la aparición de dos conjuntos de normas, en 1991 y 1993, dirigidas a la Investigación en Estudios Epidemiológicos y a la Investigación Biomédica en Sujetos Humanos, respectivamente.

No obstante, como lo reconoce el propio CIOMS en el preámbulo de sus pautas actuales, "después de 1993 surgieron temas éticos para los cuales las Pautas de

... SIGUE EN LA PÁGINA 2



CIOMS no tenían disposiciones específicas. Se referían principalmente a ensayos clínicos controlados, con patrocinadores e investigadores externos, llevados a cabo en países de bajos recursos y para el uso de comparadores distintos a los de una intervención efectiva y establecida”.

### El problema de costo-efectividad

Este tema ha originado dos posiciones contrapuestas. Hay quienes apoyan la realización –en países de bajos recursos– de intervenciones que podrían ser menos efectivas que el tratamiento empleado en países de mejor situación, pero que serían menos costosas. Esto, con el argumento de que no debía rechazarse ningún esfuerzo de investigación, por el hecho de considerarlo falta de ética, para ofrecer soluciones públicas apropiadas para los países en desarrollo. Deberían ser los propios países quienes tomaran la decisión de acuerdo a sus realidades locales, disponiendo de normas generales claras para la protección de los individuos y comunidades vulnerables.

Otros, por el contrario, argumentan que esos ensayos pueden llegar a constituir una explotación de los países pobres por los más ricos y, por lo tanto, son por sí mismos faltos de ética; ya que los factores económicos no pueden influir a priori en las consideraciones éticas. Los países más desarrollados y la industria farmacéutica –en opinión de este grupo– deberían proveer tratamientos efectivos al alcance de propósitos de comparación. Además, algunos países de bajos recursos han sido capaces de poner a disposición de sus poblaciones algunos tratamientos establecidos y efectivos para algunas enfermedades de alto costo, como es el caso del VIH/SIDA.

Como puede verse en el comentario de la Pauta de CIOMS correspondiente a este tema (N° 11) fue un conflicto no totalmente resuelto, que quedó expresado de esa forma, aunque sí estableciendo salvaguardas efectivas contra la explotación.

### Creación de las nuevas Pautas

A partir de 1998 se comenzó a revisar la normativa vigente, con un primer borrador entregado a CIOMS en mayo de 1999. La tarea de finalizar los varios borradores que siguieron estuvo a cargo del Profesor Robert J. Levine, presidente del

comité directivo del proyecto; apoyado por el Dr. James Gallagher, del secretariado de CIOMS.

Una mención especial se hace en la Introducción de las Pautas, a la labor de un grupo de trabajo establecido en Nueva York, en enero de 2001, y que interactuó electrónicamente durante todo ese año, permitiendo que en la preparación del tercer borrador fuera incorporada la visión de diversas culturas. Bajo la presidencia del Dr. Fernando Lolas, Director del Programa Regional de Bioética, un grupo constituido por diez expertos provenientes de África, Asia, Latinoamérica, Estados Unidos y el secretariado de CIOMS, participó en la elaboración de un documento que fue difundido ampliamente por vía electrónica y revisado nuevamente por el mismo grupo, para finalmente ser instalado en el sitio web de CIOMS, en enero de 2002, como un cuarto y último borrador.

En la conferencia de CIOMS, llevada a cabo en febrero – marzo de 2002, se revisó extensamente el borrador final y se sugirieron modificaciones. La Pauta 11 (“Elección de control en ensayos clínicos”) fue redactada nuevamente y, en general, fue bien recibida, aunque algunos siguieron cuestionando “la aceptabilidad ética de la excepción a la regla general que limita el uso del placebo a las condiciones expresadas en la norma”.

### ¿En qué consiste el nuevo texto?

Las Pautas actuales sustituyen a las de 1993 y consisten en el establecimiento de principios éticos generales, un preámbulo y 21 pautas, con una introducción y un breve relato de anteriores instrumentos y normas. Cada una de las Pautas consta de la pauta misma y un comentario subsiguiente, que explica terminología, alude a problemas asociados, y entrega procedimientos para su aplicación práctica.

El texto en inglés de la Pautas está disponible en la página web de CIOMS [www.cioms.ch/frame\\_guidelines\\_nov\\_2002.htm](http://www.cioms.ch/frame_guidelines_nov_2002.htm) En estos momentos se están preparando versiones en español y portugués, bajo el patrocinio del Programa Regional de Bioética de OPS/OMS, que serán difundidas a los países miembros de la Organización tan pronto sean ratificadas oficialmente por los organismos pertinentes.

## REPORT IV GLOBAL FORUM ON BIOETHICS GENOMIC RESEARCH

### Summary of IV Global Forum on Bioethics, Brasilia 2002:

Bioethics as an academic and professional enterprise arose in response to the challenges derived from the moral ambiguity of science and technology, particularly in the field of the health and biological sciences. Acceleration of progress in these fields has confronted the research community and civil society with unprecedented challenges. Sequencing of the human genome, somatic cell nuclear transfer (‘cloning’), and stem cell research have posed as yet unsolved questions, not only from the technical but also from the ethical standpoint.

An interest in these and other topics led to the creation of the successful meeting series termed Global Forum on Research Bioethics. The first conference was held in Bethesda, Maryland, in 1999. The second took place in Bangkok, Thailand, during the year 2000 and the third in Cape Town at the beginning of 2002. The nature of this Global Forum makes it a meeting ground for scientists, policymakers, industry managers, science administrators, and international staff members of research and service agencies.

The aim of this fourth version of the Global Forum in Brasilia 2002 was to impulse moral debate around pressing and current issues in research bioethics and genomics.

The meeting was attended by 119 professionals, researchers, managers, and bioethicists from both the developed and the developing world (See table). During two days, 29th and 30th of October 2002, they exchanged views on issues related to genomics, ethics, and international guidelines for the conduct of research involving human subjects.

The meeting consisted of plenary lectures, followed by appointed discussions, panel discussions on selected topics, and presentations of relevant cases taken from biomedical research experiences in the Latin American and Caribbean (LAC) Region and other WHO Regions. Sessions were held in Spanish, Portuguese, or English with simultaneous translation.

The IV Global Forum on Bioethics, devoted this time to genomics research, was organized by the Regional Program on Bioethics PAHO/WHO, located in Santiago, Chile, and PAHO Representation in Brazil with the support and sponsorship of the Fogarty International Center of the National Institutes of Health (USA) and the Wellcome Trust, UK, and other academic institutions with a shared interest in this issue, like the Centers for Disease Control, USA. As a host institution, PAHO contributed substantially to the costs of the meeting, which was made part of the official celebration of its centennial anniversary. At the opening ceremony, Director George Alleyne was accompanied by representatives of the sponsoring institutions and by PAHO officials such as Dr. Jacobo Finkelman, PAHO/WHO Representative in Brazil, Dr. Fernando Lolas, Director of the Regional Program on Bioethics, and Dr. Leocir

Pessini, representing the International Association for Bioethics and the Brazilian Society of Bioethics.

One presentation dealt with Genomic Medicine: New Opportunities and Challenges for Health Care. The lecturer was Dr. Gerardo Jiménez - Sánchez (Director, Consortium Institute of Medicine of the Genome, Mexico) and the commentator was Dr. Victor B. Penchaszadeh (Albert Einstein College of Medicine)

The second presentation was devoted to International Guidelines: Genomics and Global Health. The lecturer was Dr. Abdala Daar (University of Toronto, Canada) and the discussant was Dr. Fernando Lolas (Director, Regional Program of Bioethics, PAHO)

The links between genomics research and Higher Education, Public Policies and Social Implications were dealt with in roundtable discussions.

Dr. Robert Levine (Yale University) presented in summary form the current status of the recently published 2002 revision of the CIOMS Guidelines published in 1993. Dr Daniel Brock presented the WHO document “Genomics and World Health” in a compact format

As fundamental part of this meeting, three working groups were established to debate case studies, round tables and main presentations. Conclusions were presented in plenary and widely discussed under the moderation of Dr. James Drane.

The closing session, chaired by Mr. Lorenzo Agar from the Regional Program on Bioethics, included the participation of Dr. Juan Antonio Casas, Director of the Division of Health and Human Development of PAHO and Dr. Fernando Lolas, Director of the Regional Program of Bioethics of PAHO. They considered a success that the original goals of the meeting had been reached and hoped that this series of meetings would continue. They also acknowledged the local organization and thanked all those participants who had joined in making this a worthwhile initiative.

During the Forum it became increasingly clear that there are seldom right and wrong answers, particularly in such a rapidly changing world. What was more important was to build partnerships where researchers could learn from each other and exchange their views on the infinite complexity of ethics and its interpretation. The Forum was valuable in enabling participants to contribute to this exchange of views on equal terms. It also emphasized the need to achieve excellence in the analysis and interpretation of moral norms in a culturally fair context, for the purpose of ethical analysis is not only to protect subjects or increase scientific output but also to provide “ethical sustainability” to decisions and proposals aimed at the betterment of the scientific enterprise and its human relevance.

### Editado por:

Programa Regional de Bioética OPS/OMS  
Avda. Providencia 1017, piso 7, Providencia  
Santiago de Chile  
Telefono (56-2) 236 0330  
Fax: (56-2) 346 7219  
e-mail: [bioetica@chi.ops-oms.org](mailto:bioetica@chi.ops-oms.org)  
página web: [www.bioetica.ops-oms.org](http://www.bioetica.ops-oms.org)

**Director:** Fernando Lolas Stepke  
**Editores:** Roberto Mancini Rueda  
Alvaro Quezada Sepúlveda  
**Diseño:** Germán Adriazola Nangari

**Impreso  
por:**

**EL PROGRAMA REGIONAL  
EN EL BIENIO 2002 - 2003**

**Aspectos generales:**

La demanda por asistencia técnica continuó incrementándose y diversificándose, en especial en enseñanza de la Bioética (incorporación a currículos de pregrado, formación de postgrado y educación continua) y en investigación en seres humanos. Hay una coincidencia importante con la apreciación global que existe en la OPS/OMS, sobre los países más desprotegidos en relación con problemas de salud, en cuanto al nivel de desarrollo de esta disciplina, con la excepción de Bolivia, que ha logrado implementar normativas y estructuras de control bioético que la hacen estar mejor que el resto de ellos.

**Atención preferente de los países más desprotegidos**

El énfasis de las actividades de cooperación técnica para el desarrollo básico de capacidades de regulación bioética de la atención de salud y de las investigaciones en seres humanos (cursos de capacitación, talleres para docentes, apoyo para la creación de comités de bioética locales) ha estado puesto en los países más desprotegidos desde el año 2000. Esta labor permitió, en ese periodo, que países que estaban en niveles muy incipientes de desarrollo de la Bioética (tales como Bolivia, Honduras, Ecuador, Panamá, Belice), tengan ahora mayores capacidades.

**Avances también en lo cualitativo**

Por otra parte, el impacto de la globalización y la incorporación de nuevos medicamentos y tecnologías al quehacer de salud, hace necesario atender a los restantes países de la Región en términos más cualitativos que cuantitativos. El mayor conocimiento que tienen las personas de sus derechos en salud, a través del acceso a fuentes de información mundiales, los procesos de reforma de los sistemas de salud orientados a la satisfacción de los usuarios y a disminuir inequidades en el acceso a los servicios y la aparición permanente de nuevas tecnologías de diagnóstico y tratamiento, que deben ser investigados y experimentados en personas, hacen necesario un proceso continuo de supervisión bioética de esos aspectos, junto con el apoyo técnico para la creación de comités

de bioética, normativas de regulación ética y mayor número de profesionales capacitados para el análisis bioético.

**Acciones del Programa Regional**

La preocupación del Programa Regional en el bienio 2002-2003 se ha centrado en la formación en Bioética (con la producción de dos programas de Magíster simultáneos para 2003 y cursos de capacitación para comités de bioética), en la adopción por la Región de las nuevas normas internacionales (actualmente está en proceso de traducción al español y portugués las últimas pautas de CIOMS sobre Investigación en Seres Humanos) y en el apoyo técnico e institucional (fundamentalmente a través de las Representaciones en los países) para la creación de Comisiones Nacionales de Bioética y comités locales, especialmente dedicados a la evaluación de protocolos de investigación en seres humanos. La incorporación de nuevas tecnologías comunicacionales y de informática ha permitido un flujo permanente de intercambio de información y apoyo técnico, con las Representaciones en los países y con una red de más de 500 profesionales capacitados en Bioética, que reciben y aportan insumos para el desarrollo de esta disciplina en la Región. También se mantienen canales abiertos de información y de respuesta a consultas técnicas provenientes de profesionales y de la población en general.

**El Programa Regional de Bioética asume plenamente la Misión de la OPS/OMS**

La estrategia adoptada en 2002 ha dado buenos resultados, por lo que continuará desarrollándose en 2003. Las acciones del Programa Regional de Bioética, por su misma definición de Misión y Valores, coinciden con los definidos por la Oficina Sanitaria Panamericana (OSP) para el quinquenio 2003-2007: Equidad, Excelencia, Solidaridad, Respeto e Integridad. Esos valores, con una clara inspiración ética, forman parte ineludible de cada una de las actividades de Programa, para su proyección en las decisiones adoptadas por los países en materias de salud y bienestar de las poblaciones.

**PARTICIPANTES EN EL FORO GLOBAL · 29-30 OCTUBRE 2002 ·**

América Latina y el Caribe	Hombres	Mujeres	Total
Argentina		3	3
Bolivia		1	1
Brasil	7	10	17
Chile	5	1	6
Cuba		1	1
Colombia	9	4	13
Ecuador	1	1	2
El Salvador		1	1
Guatemala	1	1	2
México	5	1	6
Paraguay		1	1
Panamá	1		1
Perú	3		3
R. Dominicana	3	6	9
Venezuela	1	1	2
<b>Sub Total</b>	<b>37</b>	<b>31</b>	<b>68</b>
Países desarrollados	Hombres	Mujeres	Total
Australia	1		1
Canadá	2		2
España	2		2
Francia	1	1	2

Japón			1	1	
Suiza			4	1	5
Estados Unidos			11	5	16
Inglaterra				3	3
<b>Sub Total</b>	<b>22</b>	<b>10</b>	<b>32</b>		
Otras regiones	Hombres	Mujeres	Total		
África del Sur	1	1	2		
Armenia		1	1		
Estonia	1		1		
Filipinas		1	1		
India	2		2		
Irán	1		1		
Nigeria	5		5		
Pakistán	1		1		
Togo	1		1		
Sri Lanka	1		1		
Uganda	1		1		
Zambia	1		1		
Zinbauwe	1		1		
<b>Sub Total</b>	<b>16</b>	<b>3</b>	<b>19</b>		
<b>Total General</b>	<b>75</b>	<b>44</b>	<b>119</b>		

**EDITORIAL**

**LA CULTURA DE LA IMAGEN Y EL DESARROLLO DE LA BIOÉTICA EN LA SOCIEDAD CIVIL.**

El Centro Interdisciplinario de Estudios en Bioética de la Universidad de Chile (CIEB), organismo de enlace con el Programa Regional de Bioética OPS/OMS en virtud del convenio que liga a esa universidad con la Organización Panamericana de la Salud, realiza desde hace varios años un programa de difusión de la bioética mediante historietas ilustradas ("comics"). La idea original fue tener recursos educativos que permitieran a los jóvenes tomar contacto con la historia de las ciencias y las técnicas y reflexionar sobre las implicaciones morales de sus transformaciones. El medio icónico, a través de imágenes que permiten la proyección de los lectores en historias apropiadas, se usa como elemento motivador. Las historietas son estímulos para el análisis y la discusión de la ética de las tecnociencias y permiten formar, de modo casi natural, grupos de trabajo que imitan a los comités de ética de la investigación de la ciencia real.

La primera serie de historietas, titulada "Viajeros Virtuales", trató algunos temas científicos de especial relevancia ética: el desarrollo de la bomba atómica, la historia de la vacunación antirrábica, el desastre ecológico de Bhopal, la clonación y el famoso estudio Tuskegee sobre la sífilis congénita. Estas historias son episodios de una "metahistoria" cuyo hilo conductor es el viaje en el tiempo realizado por los protagonistas —una mujer y un hombre jóvenes— gracias a un computador apodado "Aleph". El libro contiene sugerencias para que los maestros de enseñanza básica y media lo empleen en el aula, recomendaciones de lecturas y sitios Internet, páginas en blanco para permitir la expresión creativa de los lectores e indicaciones generales sobre qué y cómo funcionan los comités de ética de la investigación. Ha sido usado por poblaciones juveniles de diversos países y su recepción ha sido muy buena. Inicialmente, el proyecto recibió apoyo del programa "Explora" de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica (CONICYT) de Chile y luego fue apoyado por la Fundación Ford.

La segunda serie, también con el patrocinio de la Fundación Ford, trata diversos temas de salud sexual y reproductiva: la anticoncepción química, la menstruación, la disfunción eréctil, la reproducción asistida y la epidemia de SIDA. Los episodios se enlazan a una temática central basada en el diálogo entre un profesor y sus alumnos, hombres y mujeres, sobre la sexualidad en su aspecto de campo de estudio científico. Se muestra que las profundas transformaciones inducidas por las ciencias y la medicina plantean dilemas morales que deben formularse y resolverse en el contexto de la cultura propia, pues la ciencia forma parte de ella con el mismo derecho que las artes y los usos sociales.

Aunque el proyecto ha producido publicaciones técnicas, su mayor mérito reside en que acerca la temática bioética a lectores jóvenes y adultos en el registro de la imagen. Este

"vuelco icónico" es tanto o más importante en América Latina. Se ha sugerido que la oralidad, más que los textos escritos, configuran el imaginario y la identidad colectivos del continente. La imagen permite, en su plasticidad visual, la configuración de un discurso de resonancias afectivas múltiples. Convenientemente dirigida, la lectura de las historietas es un valioso estímulo para la reflexión, el aprendizaje y la confrontación de opiniones.

La preparación de los materiales que configuran las historias ha sido fuente de fructíferas interacciones entre los miembros del equipo de trabajo. Se ha visto la interdisciplinariedad en acción al congregarse a científicos, guionistas, historiadores, dibujantes y maestros en torno a cuestiones de perenne interés universal. Las historias, por su parte, han sido expuestas a públicos muy diversos, han recibido aportes valiosos y se han ido perfeccionando para su empleo en distintos países del continente, especialmente en sus aspectos idiomáticos. La traducción a otros idiomas está en marcha.

Con el fin de reunir a un grupo amplio de profesionales interesados en la historia de las ciencias y la medicina, la bioética, la pedagogía en ética y la creación plástica y narrativa, el CIEB ha programado un simposio cuyos resultados sin duda permitirán situar a las temáticas señaladas en el plano de la necesaria. El intercambio intelectual entre distintos especialistas, la participación del público, y las posibilidades de insertar la temática bioética en el espacio de la enseñanza secundaria servirán sin duda para potenciar iniciativas semejantes que pueden contribuir al desarrollo de una bioética general latinoamericana.

Fernando Lolás Stepke





**El Magíster de la Universidad Nacional de Cuyo en Mendoza y las necesidades de formación en Bioética de la Región**

El Magíster en Bioética de la Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, que se inaugura el 7 de abril del 2003 –en colaboración con el Programa Regional de Bioética– se inscribe en la continuidad de las actividades desarrolladas por este Programa desde 1996. A partir de ese año, el Programa Regional, con la colaboración de académicos de la Universidad Complutense de Madrid, ha llevado a cabo un programa de estudios avanzados en Bioética, que forma parte del grado de Magíster. A la fecha se han concluido tres ediciones de dos años cada una. Durante el presente año tendrá lugar el segundo periodo del Magíster organizado en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos en Perú.



El Programa Regional ha constatado, sin embargo –gracias a las múltiples iniciativas en que se encuentra comprometido en la región–, que las ofertas de formación propuestas desde 1996 no satisfacen las necesidades y deseos manifestados por diversos países. Es en la perspectiva de esta exigencia que se inscribe la iniciativa de la Universidad Nacional de Cuyo. Esta propuesta, además de velar por estándares uniformes de exigencia y calidad, tiene una cierta originalidad respecto de iniciativas anteriores. Ella se desarrollará a partir de un cuerpo docente que se sostiene en los recursos intelectuales de Latinoamérica y del Caribe lo que, en particular, deberá manifestarse por una preocupación creciente por los temas de la Bioética que se relacionan directamente con los problemas y necesidades de la región.

**CONSTITUCIÓN DEL DIRECTORIO DEL FLACEIS**  
**Foro Latinoamericano para Miembros de Comités de Ética de Investigación en Salud**

A partir del desarrollo de instancias que se han creado a nivel mundial, para discutir sobre las problemáticas éticas en la evaluación de proyectos de investigación en que participan seres humanos, se hizo necesario establecer un espacio de discusión Regional, que analice la tensión que se produce entre los principios éticos aplicables en forma universal y su contextualización cultural asociada a consideraciones morales locales.

Un grupo de investigadores del Colegio Médico de México convocó a una primera reunión, que se realizó en octubre de 2000, para evaluar la idea de organizar un Foro Latinoamericano. Esta iniciativa fue acogida con entusiasmo por personas sensibles al tema del resto de los países latinoamericanos.

En agosto del 2001, se efectuó otra reunión en Montevideo, patrocinada por el Sindicato Médico de Uruguay. Finalmente, en octubre del 2002, se llevó a cabo una reunión satélite al Congreso Mundial de Bioética, en Brasil, donde se constituyó el siguiente directorio:

- Presidenta:** Dafna Feinholz (México).
- Vicepresidenta:** Andrés Peralta (República Dominicana).
- Secretaria:** Stella Cerruti (Uruguay).
- Tesorera:** Cristina Torres (México).
- Educación y Comunicación:** Fermin Roland Schramm (Brasil), Florencia Luna (Argentina), Laura Rueda (Chile), Luis Justo (Argentina).
- Derechos Humanos y Género:** Silvia Panebianco (México), Gloria Salazar (Chile), Juan Guillermo Figueroa (México), Carlos Valerio (Costa Rica).
- Vocales:** Roberto Llanos (Perú), Olga Rodríguez (Cuba), Analía Pérez (Argentina), Ernesto Jaramillo (Colombia), Roberto Rivera, Danielle Comeau (Haití).

Los objetivos del grupo de trabajo han girado en torno a la revisión de las normativas universales y su uso en comités de ética de la investigación en la Región, la formación de investigadores e integrantes de comités y la identificación de situaciones problemáticas propias de los países latinoamericanos y caribeños.

Además de las reuniones, existe una lista difundida por correo electrónico que mantiene una constante comunicación entre sus integrantes y hace que el Foro se mantenga activo.

**ACONTECER BIOÉTICO REGIONAL**

**Congreso Internacional en México**

Centenares de asistentes de México y otros países de la América hispanoparlante se congregaron desde el 27 al 30 de noviembre en Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, México; con motivo del VI Congreso Nacional, Latinoamericano y del Caribe de Bioética.

Este importante encuentro internacional se realizó en el estado natal del maestro Manuel Velasco-Suárez, introductor de la bioética en México y uno de sus pioneros en el continente. Las sesiones fueron dedicadas, como ya es habitual, a debatir temas científicos de actualidad y a presentar una perspectiva sobre los desarrollos de la disciplina en el continente. El Programa Regional de Bioética OPS/OMS estuvo representado por su Director, Dr. Fernando Lolas Stepke, quien participó como conferenciante con el tema Salud y Bioética en Latinoamérica y presidió el tradicional recuento de actividades a cargo de panelistas de distintos países.

En el plano social, la ciudad de Tuxtla Gutiérrez bautizó con el nombre de Manuel Velasco-Suárez una importante avenida y se inauguró un busto del destacado hombre público mexicano.

**Taller sobre Investigación en Seres Humanos en Costa Rica**

Los días 29 de noviembre y 2 de diciembre, en San José de Costa Rica, se llevó a cabo un Taller sobre Investigación en Salud, en el cual se analizó la propuesta de reforma al Reglamento sobre investigación en seres humanos elaborado por Consejo Nacional de Investigación en Salud (CONIS) dependiente del Ministerio de Salud.

Participaron cerca de 25 profesionales invitados, pertenecientes en su gran mayoría a Comités Ético Científicos institucionales y al Ministerio de Salud. En la primera jornada estuvo presente la Ministra de Salud y el segundo día el Viceministro, en una clara demostración del gran interés y preocupación que existe en el país por este tema. La OPS/OMS respaldó esta actividad con la participación activa del Representante de OPS, el punto focal para bioética de la Representación y un consultor del Programa Regional de Bioética invitado especialmente para asesorar técnicamente en el debate y en la redacción del Reglamento definitivo que será entregado a todos los participantes en una fecha próxima.



De izquierda a derecha: Dr. Philippe Lamy, Representante de OPS en Costa Rica, Dra. María del Rocío Sáenz, Ministra de Salud de Costa Rica, Dr. Luis A. Boza, Director del CENDEISS de Costa Rica, Dr. Roberto Mancini, Consultor Programa Regional de Bioética OPS.

**Reuniones mensuales en Perú**

Siguiendo su habitual programa de reuniones, la Asociación Peruana de Bioética (ASPEBIO) efectuó su 12ª reunión del año, el día 2 de diciembre, en conjunto con la Asociación Médica Peruano-Alemana y la Clínica Universitaria Ricardo Palma. La sesión científica contempló una conferencia sobre “Agresión, Violencia y Bioética”, a cargo del Dr. Mariano Querol.

**En Argentina se debate sobre Comités y Comisiones**

En Buenos Aires, el 5 de noviembre, se realizó una reunión multidisciplinaria para analizar la Necesidad de existencia de las Comisiones Nacionales de Bioética y los Comités Hospitalarios, bajo el auspicio de numerosas entidades del ámbito jurídico y de salud. Las conferencias fueron dictadas por los destacados profesionales argentinos Julio Muniagurria, Horacio Dillon, Pedro Federico Hooft y José Alberto Mainetti; y por el Magistrado francés Christian Byk. Luego de las exposiciones se efectuó un debate –en directo y por teleconferencia– sobre la trascendencia presente y futura de las Comisiones y Comités y la importancia de la Bioética en tiempos de crisis.



**SEMINARIO INTERDISCIPLINARIO**  
**Viaje Ilustrado a través de la Historia de la Ciencia y su dimensión ética**

- Organiza:** Centro Interdisciplinario de Estudios en Bioética, Universidad de Chile
- Auspicia:** Fundación Ford, Chile.
- Programa Regional de Bioética OPS/OMS
- Universidad de Heidelberg, Alemania
- Asociación Chilena de Seguridad, Chile
- Universidad Andrés Bello, Chile

**Fecha:** 18 y 19 de marzo 2003  
**Lugar:** Casona de las Condes  
Se presentarán episodios de la historia de la ciencia relacionados con temas de sexualidad y salud reproductiva, contando con la participación de destacados expertos en educación, salud reproductiva y bioética, como Agustín Squella, Ramiro Molina y Fernando Lolas, entre otros.

Para mayores informaciones comunicarse con:  
Carolina Valdebenito  
**e-mail:** valdebec@chi.ops-oms.org  
Programa Regional de Bioética